



母与子 闫平



风景中的建筑物构件 雷米·阿融



青衣 广军

晓言

朝戈认为，此次中国艺术家能够拿出自己比较珍贵的作品和法国艺术家交流，中国艺术家可以从法国艺术家那里学到令人兴奋的理解力，同时法国艺术家对中国的艺术也是一个非常好的镜子，实现了可贵的、直接交流。

法国艺术家协会主席、法国艺术家代表雷米·阿融亦表示，自己一直想促进中法两国画家的学习沟通。“中法两国艺术家共同参与展览，这是一条开放式的道路，‘ChiFra中法艺术交流展’是这条道路上的第一步。艺术的复兴将源于艺术家的心灵和艺术家的意识，艺术家应该扮演好自己的角色，肩负起在这个领域的使命和责任。”

链接

ChiFra中法艺术交流展

“ChiFra”是英文中国（China）和法国（France）两个词的首字母的结合，象征着中法之间的友好情谊，中法文化的认同、交流和理解。“ChiFra中法艺术交流展”首展于去年10月在法国香榭丽舍大街举行，吸引了来自20多个国家的两千多名观众，7大本留言簿上写满了160多页留言。“ChiFra中法艺术交流展”2014年将在中国的多个城市巡展。中国巡展首站在北京中国美术馆结束后，将在深圳关山月美术馆和重庆美术馆等各主要城市展出。

共庆中法建交五十周年 中法艺术对话，

术表达方式。

立足于当下的碰撞

“这个展览不是一个历史的、过去的展览，而是真正立足于当下、当代的艺术交流和文化碰撞的展览。”中国美术馆馆长范迪安说，中国的当代艺术家，在改革开放的时代，用他们杰出的智慧，他们向西方艺术经典学习的心得，尤其是他们创新的理想，在中国画坛和世界画坛造成了广泛的影响。同样，参展的十几位法国艺术家，也很好体现了法国当代艺术的独特性。两国当代艺术能够这样在同一个空间里展示，让大家能够最直观地加深对中法友谊的认识，加深对两国艺术的理解。

作为参展艺术家，中央美术学院油画系教授

林语堂先生曾说，在世界各民族当中，中国人和法国人在气质上非常相似，特别是在艺术和文化方面有很多共同的东西。

在2014年中法建交50周年之际，一场名为“ChiFra中法艺术交流展”的艺术展在京城展开，中法40余位当代艺术家展现了各自创作的新貌，让两国艺术家从遥远的相互遥望和想象，发展到面对面地进行文化凝视和欣赏，进而到肩并肩地切磋与合作。

先锋与内敛的对话

上世纪初，随着大批中国留学生赴法国学习西方美术，法国艺术对中国产生直接影响。在进入21世纪的十多年里，中法两国的视觉艺术交流更加丰富，但将中法两国当代的著名艺术家放在同一个空间，进行展览和交流却一直没有大规模的尝试。“ChiFra中法艺术交流展”呈现了100多件油画、版画和雕塑作品，是近百年来最大规模的两国当代艺术作品同台展。

此次参展的中国艺术家有：白明、朝戈、杨飞云、郭润文、段正渠、王以时、王文明、谭平等；法国艺术家有帕特·安德海雅、雷米·阿融、让·卡尔多、皮埃尔·卡融、克里斯蒂娜·让等。展览整体展现出在源头上都受过欧洲现代派的哺育，在面貌上又呈现出多元个性和清晰分野的中法艺术。

法国从来都是先锋艺术和思想的发源地。此次展出的法国艺术家作品，专注于爱、欲、生、死、自由等永恒主题，大胆表达对生命的体验和冥想。帕特·安德海雅的《树干》等作品，通过借鉴、引用和调试想象力里的奇妙元素，创造出一个个由女性主导的，充满暗示和挑逗意味的空间。艺术家雷米·阿融的油画用元素间复杂的比例和精微的色调揭示出某种异乎寻常的哲学。

相比而言，中国艺术家的作品更加内敛。自然、人物或绘画本身是他们思考的对象。孙家钵的雕塑以极富表现力的形式语言讲述孤独、动人的人类故事。朝戈的《星辰》、《光》等作品充满了对人性的关注和知识分子式的忧虑。段正渠的《读书》、《梳妆》等作品，将超现实主义和陕北窑壁的生活景致相结合，显得肃穆、庄重而纯粹。此次参展的大部分中国艺术家，都曾赴法学习油画和雕塑，了解西方文化的发展轨迹，借鉴西方绘画本体的语言技巧，形成了各自独特的艺

看『江山万里』 张大千作品

杨子



山路元无雨 张大千

“江山万里——张大千艺术展”在新年伊始于京城的老百姓见面了。这是台湾长流美术馆与中国美术馆合作主办的项目，共有张大千不同时期的山水、花鸟、人物和书法作品百余件，许多作品更是第一次越过海峡来到大陆展出，可谓两岸美术界的一次重要合作。长流美术馆馆长黄承

志说：“尽管此次展览规模有限，加之张大千作品的流向非常广泛，展览未能展出所有代表性的作品，但仍然能从展出的作品间感受神州大地的万千景象和自然生命的无限生机，感受中国书画深厚的传统渊源和创造。”

在20世纪的中国美术发展史上，张大千是一位极富人生传奇、享誉海

峡两岸并在世界画坛深有影响的艺术大家。他精研传统，深攻笔墨，行路万里，阅历宽阔，上世纪50年代以后先后旅居巴西、美国等地，更是广泛交流，打开视野，拓展了艺术的道路。他的水墨作品有山水、人物、花鸟多种面貌，尤以山水成就极高，他独创的泼墨与泼彩风格

显示了他融传统与现代、笔墨韵味与形式语言等特点于一体的绘画观念，成为20世纪山水画变革之路上成功探索的典范。此次展出的作品既包括张大千早期用心传统的成果，也有上世纪50-60年代“师法自然”的兴味，还有70年代以后融汇中与西、传统与现代的探索。

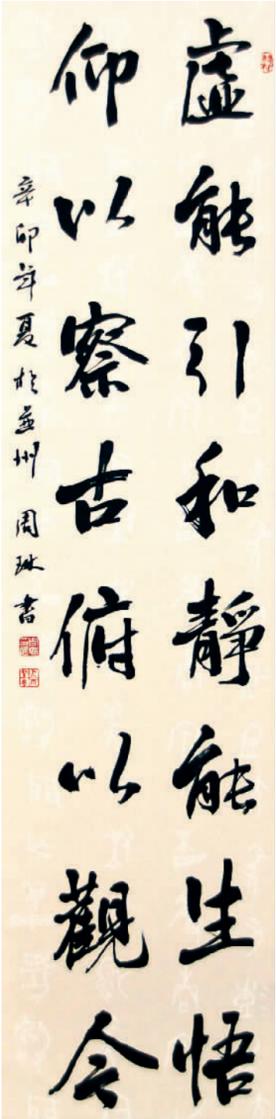
李佩忠：寄情于山水之间

李泽浩

李佩忠是我30多年前的学生。观赏他的画就像品尝一杯清香的浓茶，能品味到其作品间散发着一股山水清爽和寄情于山水之间的情思。无论是北方的秋色、莫斯科的雪后，还是深秋中的白桦林，都成为了他的审美创作对象，也都体现出他对大自然质朴的情感体认。他的作品向观者展示了高纬度地区浓郁的北方审美特色。读他的作品，就像走在清晨的乡间小路，有一种清新愉悦之感。他的风景油画具有学院派扎实的基本功，色调明快、技巧娴熟，笔触大胆而灵活，画面充满生机，既有19世纪俄罗斯风景画的厚重与抒情，又有欧洲印象主义色彩的斑斓与亮丽，每幅作品都有一种对家园怀乡的深情和厚爱。他的画风质朴避浮，简约而不奢华，表达手法拙朴达意。对作品画境进行审美观照，往往易生向往、留恋和回味之感。



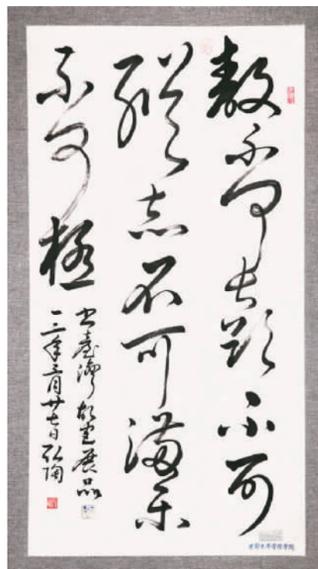
李佩忠油画作品



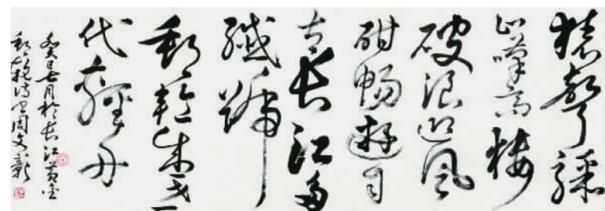
对联 作者：周琳（中国书法家协会会员）

周文彰：勤勉执著写旅书

赖睿



①



②

人在旅途是常事，而利用旅途时间，挥毫泼墨，创作书法，就不多见了。

周文彰的书法作品不少是在旅途中完成的。他说，旅途上文件少、来访少、杂务少，有时间；旅途中丰富多变的山水、气候、人文、性情，又带给他特别的创作灵感。

学者、官员、书法家，三种身份，周文彰从容驾驭，游刃有余。在他看来，学有所得、做有所成的秘诀，就是勤勉和执著。

人的差异在业余

在“五十而知天命”的年龄，因为工作需要所迫，周文彰开始研习书法，谁知此后一发不可收拾。

日常工作很忙，周文彰的习书时间只能靠业余。他信奉一个理念——“人的差异在业余”。周文彰说：“业余的用心和投入不同，人的状态和成就也迥然各异。大凡有成就者，都是业余时间用得充分、用到极致的。”

作为一名官员，公务繁忙，最大的困难就是没有时间。周文彰的办公室不设文房四宝，以确保学在业余。于是，早晚、周末、节假日、饭前饭后，偶尔失眠时，都成了他研习书法的重要时间。每年春节除夕，他都要挥毫创作巨幅作品。于是，2010年9月，“周文彰除夕书法作品展”在国家行政学院举办。

“旅途是学习书法的好时机。”这是周文彰的独家习书心得。每逢国内外出差，他都要用一个纸袋，装上法帖、字典、纸墨笔砚、印及印泥，机场候机、夜间倒时差、航班误点的难熬时光，就在练字创作中不知不觉过去了……

正是这份勤勉与执著，使周文

彰由习惯成自然。书法成为他的旅途伴侣，成为他的旅途乐趣，成为他的旅途品质。

再造生活开新篇

周文彰的书法在业余，但他的业余主要不是书法。在海南当宣传部长7年，他每年形成一本《周文彰宣传文化工作讲演报告集》；在国家行政学院任副院长4年多，他出版了《总想有新意》、《效果是硬道理》、《撞钟就要撞响》等论述，主要是在业余时间完成的；而《周文彰诗词选》几乎都是在出差途中写成的。

周文彰的座右铭是“理执著，事勤勉。”他还把自己学习书法的经历写成了一本书《再造生活》：“如果你有爱好，生活就不枯燥……如果你勤勉，爱好就有时间；如果你执著，爱好就有前途。爱好能开阔思路，再造生活。”

在卸任之际，周文彰说，这是他专业书法生涯的开始。今后，他要让自己的书法更加精到，多学几种书体，创作更多大幅草书作品，并展开书法研究。

周文彰幽默地说，“我已备好‘六零后’、‘七零后’、‘八零后’、‘九零后’、‘零零后’五方闲章，希望每10年用完一方闲章，我的书法都能有新气象。”

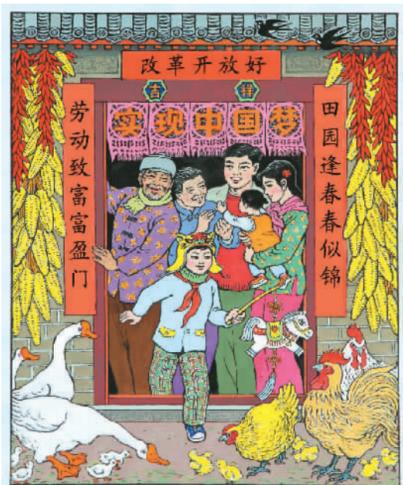
图①：录台湾故宫展品 做不可长，欲不可纵，志不可满，乐不可极。

(2012年3月书于台湾台北市)

图②：周文彰·长江黄金邮轮 猿声骤止叹高楼，破浪迎风耐畅游。自古长江多纤号，邮轮盛世代轻舟。

(2013年8月书于长江黄金邮轮)

廖开明《开门大吉》



廖开明，中国美术家协会会员。他的年画《开门大吉》生动地表现了农民的笑，发自内心的笑。是改革开放带来的巨变，是党的十八大展现的宏伟蓝图，让农民如此开心！“开门”是新的开始。画是用传统年画形式，年画里常以“鸡”谐音“吉”，乃寓意大吉大利。

